



SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

HUMAN RESOURCES DEPARTMENT

Le 4 août 2020

August 4, 2020

POSTE À POURVOIR
Emploi occasionnel

JOB OPENING
Occasional job

GÉRANT(E) ADJOINT(E) DE PISCINE (3)
Loisirs, Culture et
Activités communautaires

ASSISTANT POOL MANAGER (3)
Recreation, Culture and
Community Activities

Le lieu de travail est la piscine Pierre-Laporte, 955, chemin Rockland. L'horaire de travail est variable.

The workplace is the Pierre-Laporte pool, 955, Rockland Road. The work schedule is variable.

NATURE DE L'EMPLOI

Le travail consiste à faire la planification, coordination et surveillance de l'ensemble des activités reliées aux plans d'eau.

JOB DESCRIPTION

The work consists of planning, preparing, coordinating and overseeing all aquatic-related activities.

EXEMPLES DE TÂCHES ACCOMPLIES

- Assiste la Régisseuse – activités aquatiques.
- Coordonne, supervise et évalue le personnel, les cours, les activités et le matériel (fournitures de secourisme, matériel d'enseignement, produits chimiques, etc.).
- Veille à la qualité de l'eau.
- Assure un bon service à la clientèle.
- Utilise, au besoin, différents appareils de bureautique pour accomplir certaines tâches liées à l'emploi, tout en ayant recours à la programmation appropriée.
- Effectue toute autre tâche connexe.

EXAMPLES OF TASKS PERFORMED

- Assists the Supervisor - Aquatic activities.
- Coordinates, supervises and evaluates the staff, courses, activities and material (first aid supplies, teaching materials, products, chemicals, etc.).
- Ensures the water quality is maintained.
- Provides good customer service.
- As required, uses various types of office equipment and the appropriate software to perform certain job-related tasks.
- Performs any other related tasks.

**INSTRUCTION ET EXPÉRIENCE
REQUISES**

Certificats de qualification :

- Sauveteur national;
- Moniteur en sécurité aquatique de la Croix-Rouge;
- Moniteur en sauvetage;
- Secourisme et RCR-DEA;
- Soins d'urgence aquatique (un atout)

Expérience :

- Posséder deux (2) ans d'expérience en milieu aquatique (piscine publique ou privée).

REQUIRED TRAINING AND EXPERIENCE

Certificates of competence :

- National Lifeguard;
- Red Cross Water Safety Instructor;
- Lifesaving instructor;
- Lifesaving and CPR/AED;
- Aquatic Emergence Care (a plus).

Experience :

- Two (2) years' experience in aquatic settings (public or private pools)

EXIGENCES

- Bilinguisme;
- Connaissances générales des logiciels Word et Excel;
- Connaissances en gestion de la qualité de l'eau;
- Permis de conduire valide;
- Grande habileté en relations publiques et en communications interpersonnelles;
- Réussite des examens d'admission.

L'échelle salariale est de 21,73 \$ à 31,04 \$ l'heure (classe G).

Durée de l'emploi:

- D'août 2020 à juin 2021 (15 à 20 heures semaine)
- Horaire sur 7 jours; doit être disponible les fins de semaine.
- Possibilité de congé de 5 jours consécutifs à la discrétion de l'employeur et ce, une fois durant l'année 2020-2021. La demande devra être faite par écrit à la Régisseuse – Activités aquatiques, au début de la session concernée.

Formations obligatoires :

- l'horaire sera remis au mois d'août.

Les personnes que ce poste intéresse doivent adresser leur demande par écrit à Roxane Gaudreau au Service des Ressources humaines en mentionnant le numéro de concours **2020-11** avant vendredi 14 août 2020, 12 h 00 (midi) au :

**Service des Ressources humaines
Ville de Mont-Royal
90, avenue Roosevelt
Mont-Royal (Québec) H3R 1Z5
par télécopieur au 514-734-3082
ou par courriel à :**

ressourcesshumaines@ville.mont-royal.qc.ca

Veillez noter :

Les personnes choisies doivent être disponibles pour des tests et/ou des entrevues entre le 17 et le 21 août.

REQUIREMENTS

- Bilingual;
- General knowledge of Word and Excel software;
- Knowledge of water quality management;
- Valid driver's licence;
- Strong skills in public relations and interpersonal relations;
- Passing grade on the admission examinations.

The salary is between \$ 21.73 and \$ 31.04 per hour (class G).

Term of employment:

- From August 2020 to June 2021 (15 to 20 hours per week)
- 7 day schedule; must be available during week-ends.
- Consecutive 5 days off may be granted at the discretion of the employer, only once, during the 2020-2021 year. The request has to be given in writing to the Supervisor – Aquatic activities, at the beginning of the specific session.

Mandatory training sessions:

- The schedule will be remitted in August.

Interested candidates should apply in writing to Roxane Gaudreau at the Human Resources Department indicating contest number **2020-11** before Friday, August 14, 2020, at 12:00 (noon) to:

**Human resources Department
Town of Mount Royal
90 Roosevelt Avenue
Mount-Royal, Québec H3R 1Z5
by fax at : 514-734-3082
or by e-mail to:**

humanresources@town.mount-royal.qc.ca

Please note:

Qualified applicants must be available for tests and/or interviews from August 17 to 21.